

EDONONGO ARI

Denek ba dakizute
euskaldun naizela
bainan dut arima toki askotarikoa.
Zati bat hemengoa
besteak hor-zeharrekoak.

Hego-Bietnamen errea
Txilen erahila
Pragako kaleetan tankeek zapalduta.
Berlineko harresian burua hautsita
Etiopiako gerlan
bihurtu naiz beltza
mifetako pontean naiz eritreatua.

Izan ere horregatik
euskaldunagoa
sofrikarioaren mugak
ez bait dira ezagunak
Gernikako seme garen euskaldunak
ezin gindezke bizi
horri bizkarra emanda
askatasun-zati bat
erre bait ziguten bertan.

Batzuen moldekeritan
ez naiz, ez, aurkitzen
hainbat kontu ipuinez
errez naiz aspertzen
bakoitzak beretik
ahal duena ematen
saia gaitzen danak
herri hau altxatzen
etxten gure etxeko
eltzetikan jaten.

(Gorka Knörr)

A TI, DE DONDE QUIERA QUE SEAS

Todos sabéis que soy vasco
pero tengo el alma de muchas partes.
Un trozo de aquí y
lo demás de por ahí.

Me quemaron en Viet-Nam
me asesinaron en Chile
y me aplastaron los tanques en las calles de Praga.

Me rompí la cabeza contra el muro de Berlín
me he convertido en negro en
la guerra de Etiopía,
pues me han bautizado eritreo
en la pila bautismal del dolor.

Quizás por ello
soy más vasco
porque no se conocen las fronteras
del dolor.

Nosotros los vascos, hijos de Gernika,
no podíamos vivir de espaldas a ésto,
porque en Gernika
nos quemaron un trozo de libertad.

No me encuentro a gusto
en los clichés de algunos
me aburro fácilmente
de tanto cuento y fantasía
dando cada uno
lo que pueda de su parte
tratemos de levantar este pueblo
para que podamos comer en nuestra casa
de nuestro propio puchero.

A TOI, OÙ QUE TU SOIS

Vous savez tous que je suis Basque
Mais mon âme vient de toutes parts.
Un petit bou d'ici et
Le reste de partout.

On m'a brûlé au Viet-Nam,
On m'a assassiné au Chile,
Et les tanques m'ont aplatis dans les rues de Prague.

Je me suis ouvert la tête contre le mur de Berlin,
La guerre d'Éthiopie
M'a changé en noir,
Car on m'a baptisé Eritré
Dans le baptême de la douleur.

Peut-être que c'est pour ça
Que je suis plus Basque,
Parce que nous ne connaissons pas les frontières
De la douleur.
Nous, les Basques, les fils de Gernica,
Nous ne pouvions vivre le dos tourné à ça,
Parce que à Gernica,
Ils brûlèrent un bout de notre liberté.

Je ne me sens pas bien,
Entre les clichés de certains,
Je m'ennuie facilement,
De tant d'histoires et de tant de fantaisie.
Chacun donnant ce qu'il peut,
Essayons donc de lever le pays
Afin que nous puissions manger chez nous,
De notre propre pot.

BEGI URDIÑETAKO GIZONARI

Zuri
begiak urdin
ontzi horren jabe
izan nahi duzun horri

gure ametsetako
herri baldar honen
poeta igarleari

mila esku banitu
botako nizkizuke
mila hitz banitu
zuretzak lirakeke
kamingainaren aurka
ari gera kolpez.

Itsas zabalera doan
bide lohitsu honetan
ibilitzea larri

egiten dihardugun
ondarrezko dorreetan
bizitzea alperrik

orrialde beltzadun
liburu marduletan
ez dut nahi gehiago
historiarik ikasi

betor gure leihora
eguzkia aurkil
Lore-sorta bat banu
gure itxaropena

berriro ornitzeko!
polborazko etxe hau
behin ta betikoz
erabat birrintzeko.

bainan gure lurra
zeinen den legorral
gure arteko bidea
zeinen gogorral

Amaren maitez nahi dut nik
ene izatetxoa
bere menpe jarri

Sofrikario luze hau
maitasunaren bidez
poza gerta dedin

ta nahiz gure ama haurdun
geldituko dela jakin
nik harekin bizitzen
jarraitu nahi.

(Gorka Knörr)

AL HOMBRE DE OJOS AZULES

A ti
ojos azules
que quieres ser dueño de ese barco,
a ti
poeta profético
de este torpe pueblo de nuestros sueños.
Si mil manos tuviera
te las echaría
si mil palabras tuviera
para ti serían
estamos golpeándonos contra el malecón.



Es difícil andar en este fangoso camino
que va al mar
es inútil vivir en estas torres de arena
que estamos haciendo
no quiero aprender más historia
en gruesos libros de negras páginas,
venga el Sol a nuestra ventana!

Si tuviera un manojo de flores
para adornar de nuevo nuestra esperanza
para destruir esta casa de pólvora!
pero qué seca está nuestra tierra,
qué duro es el camino que nos separa!

Por amor a la madre
quiero poner mi pobre ser
a su servicio
para que este largo sufrimiento
se torne en alegría
a través del amor.

Y aunque sepa que nuestra madre
quedará preñada
yo quiero
seguir viviendo junto a ella.

A L'HOMME DES YEUX BLEUS

A toi,
Yeux Bleus,
Qui veulent être maître de cette barque,
A toi,
poète prophétique
De ce peuple malhabile de nos rêves.
Si j'avais milles mains,
Je te les donnerais,
Si j'avais milles paroles,
Elles ne seraient que pour toi.
Les coups de massue du port résonnent.

Il est difficile de marcher sur ce chemin de fange
Qui va jusqu'à la mer.
Il est inutile de vivre dans ces tours de sable
Que nous faisons.

Je ne veux pas apprendre plus d'histoire
Entre les pages de gros livres noirs,
Que le soleil arrive jusqu'à nos fenêtres!

Si j'avais un bouquet de fleurs
Pour au moins décorer notre espoir!
Pour détruire cette maison de poudre!
Mais, que notre terre est sèche,
Que le chemin qui nous sépare est dur!

Pour amour à la Mère
Je veux mettre mon pauvre être
à son service,
Pour que cette longue souffrance
Devienne joie
A travers de l'amour.

Et malgré que je sache que notre mère
Tombera enceinte,
Je veux
Continuer à vivre près d'elle.

HERRI GELDIEZINARI

Lehenaren danborrean
zain beltzak garraisi
aintzina geldituta
zagaz Euskalerrri

Gerra batera goaz
gatoz burrukatik
herri honek sekula
ez du izan bakerik.

Zainak zarta ta zarta
borrokan gogorki
horral gerlari zenbat
saindu, konkistari,
kapitain, bandolero,
mistiko ta armari,
denak, denak burrukan
ezin dira geldi.

Hemen saindu-zaldunek
ez nahi medailarik
hemen konkistariak
beti mutu ixilik.

Herri hau hitzez labur
egitez ugari
gerra batera goaz
gatoz burrukatik.

(Gorka Knörr)

AL PUEBLO INQUIETO (VAMOS A UNA GUERRA)

En el tambor del pasado
gritan las venas negras
Pueblo Vasco
estás parado en tu antigüedad

Vamos a una guerra
venimos de una lucha
este pueblo
no ha conocido jamás la paz.

Y se quiebran las venas
y luchan duramente
hélos ahí
guerreros, santos, conquistadores,
capitanes, bandoleros,
místicos y armadores.
Todos, todos luchan,
y no se pueden parar.

Aquí los santos y caballeros
no quieren medallas
y permanecen mudos
los conquistadores.

Este pueblo es parco en palabras
y generoso en hechos
vamos a una guerra
venimos de una lucha.

LE PEUPLE INQUIET

Dans le tambour du passé
Les veines noires crient
Peuple Basque
Tu t'es arrêté dans ton antiquité.

Nous allons à une guerre
Nous venons d'une lutte
Ce peuple
n'a jamais connu la paix.

Et les veines s'ouvrent
Et luttent avec dureté
Ils sont là

Les guerriers, les saints, les "conquistadores"
Les capitaines, les "bandoleros".
Les mystiques et les armateurs.
Tous, tous luttent
Et ne peuvent s'arrêter.

Ici les saints et les chevaliers
Ne veulent pas de médailles
Et les "conquistadores"
Sont muets.

Ce peuple n'a pas de grands mots
Et pourtant a de grands faits.
Nous allons à une guerre
Nous venons d'une lutte.

SAMBA EMIGRANTEARI

Ibar hontatik zuri
aberriaren amasa
han urrunean zaudela
jasoko duzua?

Ile zuriko gizona
irri alai argikoa
latanduko zaitu hemen
doakizun mezua?

Zuregana gertutzeko
nabilelako asmotan
zubi bat nahi dut eraiki
itsasoaren gainean

Luma, gitarra, abotsa
neure lanabesak
bihotzaren labean
jaio eta landuak.

Nafarroatik joan zinen
Rosarioko txokora
erreka txikia aldatu
Parana ibai haundiaz

bizibidearen bila
sortetxetikan landa
barruak lehertu beharrez
zeure herriaren miltaz.

Nahiz ondo ematen duzun
bizi-herriko hizkuntza
ez zaizu batere igartu
sorterriko euskara

Begikeran daramazu
Baztango irudia
umetango baserri
hartako oroimena.

Haize-dorreak ditut
ta ondar-gazteluak
ontzi dotore bat ere
lanbrozko baserria

luzaz besarkatuko
zinduen besoa
eten gabe joko zenun
zidarrezko txistua.

Odei-gainean dakustaz
mutil dantzari emeak
lehengo sorginen ordeaz
andere maitagarriak

Ai, banu nik noztpait
hortarako ahalmenal
zuretzat litzake izango
Rosarioko gizona.

(Gorka Knörr)

AL EMIGRANTE

Desde esta orilla para ti
el suspiro de la patria
¿Lo recibirás acaso allá en tu lejanía?
Hombre de pelo cano y sonrisa alegre,
¿te aliviará acaso esta misiva?

Porque quiero acercarme a ti
quiero construir un puente
por encima del mar.

Pluma, guitarra, voz,
son mis herramientas
nacidas y forjadas
junto a mi corazón.

De Navarra fuiste a Rosario
cambiando el riachuelo
por el gran Paraná.

Buscando el pan fuera de casa
tu ser sufría
de la nostalgia de tu pueblo.

Y aunque hablas perfectamente
la lengua de tu pueblo acogedor
no se te ha secado
el euskara de tu pueblo natal.
Llevas en tu rostro
la imagen de Baztan
y el recuerdo de aquel
caserío de la infancia.

Tengo torres de aire
y castillos de arena
también un buen barco
y un caserío de niebla.

Un brazo que te abrazaría
largamente
un txistu de plata
que no dejarías de tocar.

Veo sobre las nubes
despiertos mutil-dantzaris
y en vez de las brujas de antaño
hadas.

Ah, si alguna vez tuviera
poder para todo eso
todo sería para ti
hombre de Rosario!

POUR L'EMIGRANT

De ce rive, pour toi,
Le soupir de la patrie...
Le recevras-tu, toi, si loin de nous?
Homme au cheveux blancs et au joyeux sourire,
Ce message pourra peut-être te soulager?

Parce que je veux m'approcher de toi,
Je veux construire un pont
Au-dessus de la mer.

Plume, guitare, voix,
Voilà mes outils,
Nés et forgés
si près de mon cœur.

De la Navarre tu partis à Rosario
Changeant ainsi le ruisseau
Pour le grand Paraná.

Tu allas chercher ton pain loin de chez toi
Ton être souffrit
La nostalgie de ton peuple.

Et malgré que tu parles parfaitement
La langue de ton pays d'accueil,
L'Euskara de ton village natal
n'est pas encore desséché.

Sur ton visage tu portes
L'image de Baztan
Et le souvenir de
La ferme de ton enfance.

J'ai des châteaux dans l'air
Et des rêves de sable,
J'ai aussi une bonne barque
Et une ferme de brouillard.

Un bras qui t'embrasserait
si longuement,
Un Txistu d'argent
Que tu n'arrêterais pas de jouer.

Je vois sur les nuages
Si réveillés les mutil-dantzaris
Et au lieu des sorcières d'antan,
Il n'y a que des fées.

Ah, si une fois j'avais le
Pouvoir de donner tout ça,
Tout serait pour toi,
Homme de Rosario!

ENTZUN DUKEANARI

Ene kantu bakartia
ixilka Gasteiz zaharrean
tantai baten antzo'
lurreen itsasten
basamortu galduan

Ene kantu bakartia
gauaz dut errepikatzen
uhain baten antzo
airean igorten
itsas zabalean

Kantu bakarti txiroa
erro ta arrazoin bila
entzulegoaren zai
zaude, gixajoa,
egarri eta eskean.

Ene kantu bakartia
hegaka haizete gorrian
hosto baten antzo
hara-hona ibiltzen
ekaitzaldian.

Ene kantu bakartia
umezurtz karriaka hotzean
bildots baten antzo
noiz eroriko den
otsoen hortzetan.

(Gorka Knörr/Natxo Knörr)

A QUIEN PUEDE ESCUCHAR

Mi canto solitario
va silencioso por la vieja Gasteiz
como un árbol bravo
se enraiza en la tierra
en el desierto perdido.

Mi canto solitario
lo repito en la noche
lo envío en aire
como una ola en el mar.

Canto solitario y pobre
en busca de raíz y razón
esperas que alguien te escuche, infeliz,
sediento y mendigando.

Mi canto solitario
vuela en el vendaval
como una hoja,
va y viene en la tormenta.

Mi canto solitario
huérfano en la fría calle
como un cordero
que espera
cuándo caerá en los dientes
de los lobos.

POUR CEUX QUI VEUILLENT ECOUTER

Mon chant solitaire
s'en va silencieux par la vieille Gasteiz
Comme un arbre de bravoure,
Ses racines se perdent dans la terre,
Dans le désert perdu.

Mon chant solitaire,
Qui se répète dans la nuit,
Je l'envoie dans les airs,
Comme la mer, une vague.

Chant solitaire et pauvre,
Qui cherche la racine et la raison,
J'espère que quelqu'un t'écoute, malheureux,
Assoiffé et médiant.

Mon chant solitaire
S'envole par les vents,
Comme une feuille,
Il va et vient dans l'orage.

Mon chant solitaire,
Orphelin dans la froide rue,
Comme un agneau
Qui attend
Le moment où les dents du loup
Tomberont.

ETORRIKO DIRENEI (DOMUIT VASCONES)

Auñamendiko galdurretatik kantauroko itsasora
Herri bat, Euskalerrria, ba zen eta ba da!
Erromatarrek jakin zuten euskaldunen irauñ nahia
eta godoek idatzitako askatasun hezikaitza
arabek jainko indarrak ostopo Ebron izan zuen
eta Karlos handiaren Europako Orreagan
arano beltzaren erreinua hegaltatu zen
eta gu orain hemen
gu hemen gara mintzatzen...

Negu
luze
luze
luzea
Hazia
lurpean
gordea
elur eta izotzei
gogor egiña
udaberrian
berbiztuko dena.

Negu
luze
luze
luzea.
Diotenez
"domuit vascones"
godoen errege batek
"domuit vascones"
hurruge erregeak
"domuit vascones"
eta askenekoak ere
hezi zituen
diotenez.

Negu
luza
luze
luzea.
Bakatu da.
Desegin ziren.
Ez dira.
Domuit.
Hezi zituen.
Requiem.
Requiem.

Godoak orduan
godoak orain
godoak hemen
godoak han
godoak
leku guztietan.

Negu
luze
luze
luzea.

Godoa datorkigu gudari
guda datorkigun godoari
godoa gudari
guda godoari.

Hezi
hazi
hazi
hazi
hazi
hazi...
gurpila
gurpila
ahulen txorabila
gu
gezur horren bila:
ala hezi
(domuit)
ala hazi
(ba gara).

Hamaika aldiz domuit
ez ahal gara?
Hamaika aldiz domuit
ala ba gara?

Negu
luze
luze
luzea
bukatzean
udaberrian
izango da
epaiketa:
bitartean
gurpila
gurpila
arren ez eman
azkeneko biral

Auekara gogorra
kondairak dakarkiguna:
hil ala bizi
hezi ala hazi
izan
ala ezean etzan!
Hamaika aldiz domuit
hamabi aldiz bizi
hamairu aldiz domuit
hamalau aldiz hazi...
kondaira honen gurpillak
dakarren txorabila
ahulentzat dadila.

Herriak
emanen ditu
behar hainbat seme
eta luze
luze
otsaileko iguzkiak
izutzen badu
negu luzearen hotza
gure ahotza
Nafarroako Herribehean
entzungo da.

Eta traktoreen soinuak
zelai eder hauetan
langileen izerdiaz
jaiotzen bada
hobiratu zenean
ereindako haziak
izanen da
hamaika aldiz hezia
hamabitzen haziak.

Otsailean ere
izan liteke
iguzkia!

Negu
luze
luze
luzearen ondorean.

(Patxi Zabaleta/Gorka Knörr)

A LOS QUE VENDRAN

De las cumbres del Pirineo al Mar de Cantabria
había y hay un pueblo, el pueblo vasco.
Los romanos supieron de su voluntad de sobrevivir
los godos escribieron su indómita libertad
la fuerza divina de los árabes se estrelló contra el Ebro
y en el Roncesvalles de la Europa de Carlomagno
levantó el vuelo el reino del águila negra.
Y nosotros, todavía aquí.
Nosotros hablamos aquí.

Largo
largo
largo invierno
Semilla guardada bajo la tierra
resistente
a la nieve y los hielos
y que volverá a germinar
con la primavera.

Largo
largo
largo invierno.

Dicen
que dominaron a los vascones.
Lo dijo un rey godo
y el siguiente
y hasta el último también
los dominó.
Dicen.
Largo
largo
largo invierno.

Se terminó
se deshicieron
Ya no son.
Domuit
Fueron dominados.
Requiem
Requiem.

Godos entonces
godos ahora
godos aquí
allá
godos
por todas partes.

Largo
largo
largo invierno.

Viene el godo en son de guerra
guerra al godo que viene
godo en guerra
guerra al godo.

Dominar
germinar
dominar
germinar
dominar
germinar
la rueda
la rueda
vértigo de los débiles
nosotros
en busca de esa mentira:
dominados
o germinados.

¿No hemos sido dominados
tantas veces?

¿Lo hemos sido o
seguimos existiendo?

Largo
largo
largo invierno
a cuyo fin
en la primavera
sabremos la respuesta.
Mientras tanto, rueda,
no des tu última vuelta.

Dura encrucijada
la que nos trae la historia
vivir o morir
ser dominados o germinar
ser
o yacer en la nada!

Vencidos tantas veces
y una vez más vivos
y vueltos a vencer
y nuestra semilla volvió a nacer

que sea para los débiles
el vértigo
de la rueda de la historia

El país
dará
tantos hijos
como sea menester
y si el sol de Febrero
asusta
largo
largo
al frío del largo invierno
nuestra voz
se oirá
en la Ribera de Navarra
Y si nace
del sudor trabajador
en estos campos hermosos
y entre la música de los tractores,
la semilla sembrada
cuando se la sepultó
será
muchas veces dominada
pero tantas y una más germinada.
También puede haber
sol en Febrero!
Tras el largo
largo
largo invierno.

POUR CEUX QUI VIENDRONT

Des cimes des Pyrénées à la mer Cantabrique,
Il y'avait et il y'a un peuple, le peuple Basque.
Les romains apprirent sa volonté de survie,
Les Godes écrivirent de sa liberté indomptable,
La force divine des Arabes ne pût passer l'Ebre,
Et dans le Roncevaux de l'Europe de Charlemagne,
Le règne de l'aigle noir leva son vol.
Et nous, encore ici,
Nous parlons ici.

Long
Long
Long hiver.
Les semences sous la terre,
Résistent à la neige et aux gelées,
Elles germeront de nouveau
Avec le Printemps.

Long
Long
Long hiver.

On dit
Qu'ils dominèrent les Vascons.
Ce fût un roi Gode
Qui le dit,
Et le prochain,
Jusqu'au dernier,
Furent dominés.
C'est ce qu'on dit.

Long,
Long,
Long hiver.

C'est finit.
Ils se défirent.
Ils ne sont plus.
Domuit.
Ils furent dominés.
Requiem
Requiem.

Godes alors,
Godes aujourd'hui,
Godes ici,
Là-bas,
Les Godes,
Partout.

Long
Long
Long hiver.

Le Gode arrive chantant la guerre,
Guerre au Gode qui vient,
Gode en guerre,
Guerre au Gode.

Dominer,
Germiner,
Dominer,
Germiner,
Dominer,
Germiner,
La roue,
La roue,
Vertige des faibles,
Nous,
Nous cherchons ce mensonge:
Dominés
Ou
Germinés.

Ne nous a-t-on pas dominés
Tant de fois?
Le fût-on ou
Sommes nous toujours en train d'exister?

Long
Long,
Long hiver,
A sa fin,
Au Printemps,
Nous saurons la réponse.
Entre temps, roue,
Ne tourne pas pour la dernière fois.

L'histoire nous affronte
 A une dure question.
 Vivre ou mourir,
 Etre dominés ou germiner,
 Etre,
 Ou s'affaïsser dans le néant!
 Vaincus tant de fois,
 Et une fois encore, vivants,
 Et de nouveau vaincus,
 Et notre semence renaît de nouveau.
 Que le vertige
 De la Roue de l'histoire
 Soit pour les faibles.
 Le pays
 Donnera
 Tant d'enfants
 Comme il en faudra
 Et si le soleil de Février
 Fait peur...
 Long
 Long
 Long hiver
 Au froid du long hiver,
 Notre voix
 Pourra s'entendre
 Sur le Rivage de Navarra.
 Et si, de la sueur du travailleur
 naît
 dans ces beaux champs
 Et entre la musique des tracteurs,
 La semence semée
 Quand elle fut enterrée,
 Elle sera
 Bien des fois dominée
 Mais autant de fois plus une, germinée.
 Il peut aussi y avoir du
 soleil en Février!
 Après le long,
 Long,
 Long hiver.

S.O.S. (JORGE OTEIZARI)

Botila hau
 hustutzen dudanean
 itsaso honen uretara
 botako dut.
 Botako dut, bai botako,
 indarrez botako,
 gutuna barruan sartuta.
 Ez dakit inork
 irakurriko duenentz
 ez dakit ordurako
 sasi-igarleek itota
 egongo naizen.
 Agian,
 botila hartzen duenak
 ez du irakurtzen jakingo.
 Agian,
 gutuna hartzen duenak
 beste S.O.S. bat idatziko.
 Agian, agian, agian,
 ez da agianik ere izango.
 Hitzegitera nindoan
 bainan mukizo batek
 hitza kendu zidan
 halaxe da mundu hontan
 ikaslea irakasle
 eta tontoa errege.
 Ez dakit gauzak
 aldatuko ote diren
 ez dakit ordurako
 sasi-irakasleek itota
 egongo naizen.
 Agian,
 mesias berriren bat
 zaigu etorriko-edo.
 Agian,
 egunen batean
 mukizoak mukizo izango.
 Agian, agian, agian,
 ez da agianik ere izango.
 (Gorka Knörr)

S.O.S. (A JORGE OTEILZA)

Cuando termine esta botella
 la echaré a las aguas de este mar.
 La echaré, la echaré con fuerza,
 después de meter en ella la carta.
 No sé si alguien
 llegará a leerla.
 No sé si para entonces
 me habrán ahogado
 los profetas de pacotilla.
 Quizás quien recoja la botella
 no sepa leer.
 Quizás quien recoja la carta
 escriba otro S.O.S.
 Quizás, quizás, quizás
 no haya ni quizás.
 Iba a hablar
 pero un mocososo
 me quitó la palabra.
 Así es este mundo
 los alumnos son maestros
 y los tontos reyes
 No sé si las cosas cambiarán
 no sé si para entonces
 me habrán ahogado
 los profesores de pacotilla.
 Quizás
 nos venga un nuevo Mesías
 quizás un día
 los mocosos
 sean simplemente mocosos.
 Quizás, quizás, quizás
 un día no hay ni quizás.

S.O.S. (A JORGE OTEIZA)

Quand je finirai cette bouteille,
 Je la jeterai dans les eaux de la mer.
 Je la jeterai, je la jeterai de toutes mes forces,
 après y avoir mis une lettre.
 Je ne sais si quelqu'un
 La lira un jour.
 Je ne sais si alors
 Les prophètes de pacotille
 M'auront noyé.
 Peut-être que celui qui trouvera la lettre,
 Ne saura pas lire.
 Peut-être que celui qui trouvera la lettre
 Ecrira un autre S.O.S.
 Peut-être, peut-être, peut-être,
 Qu'il n'y aura pas de peut-être.
 J'Allais parlé,
 Quand un môme,
 Me retira la parole.
 Ce monde est comme ça,
 Les élèves sont les maîtres,
 Et les imbéciles sont rois.
 Je ne sais si les choses changeront,
 Je ne sais si alors,
 Les prophètes de pacotilles
 M'auront noyé.
 Peut-être
 Que viendra un nouveau Messie,
 Peut-être qu'un jour,
 Les mômes,
 Seront simplement mômes.
 Peut-être, peut-être, peut-être,
 Qu'un jour il n'y est plus de peut-être.

